Az Európai Unió

Hivatalos Lapja

L 103

61. évfolyam

Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

2018. április 23.

Tartalom

I *Jogalkotási aktusok*

RENDELETEK

★ **Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/596 rendelete (2018. április 18.) a Kreatív Európa program (2014–2020) létrehozásáról szóló 1295/2013/EU rendelet módosításáról** 1

IRÁNYELVEK

★ **Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/597 irányelve (2018. április 18.) a Newcastle-betegség (baromfipestis) elleni védekezésre irányuló közösségi intézkedések bevezetéséről szóló 92/66/EGK irányelv módosításáról** [1] 4

HATÁROZATOK

★ **Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/598 határozata (2018. április 18.) a Grúziának nyújtandó további makroszintű pénzügyi támogatásról** 8

[1] EGT-vonatkozású szöveg.

HU

Azok a jogi aktusok, amelyek címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.

I

(Jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS (EU) 2018/596 RENDELETE

(2018. április 18.)

a Kreatív Európa program (2014–2020) létrehozásáról szóló 1295/2013/EU rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 167. cikke (5) bekezdésének első francia-bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére ([1]),

a Régiók Bizottságával folytatott konzultációt követően,

rendes jogalkotási eljárás keretében ([2]),

mivel:

(1) Az 1295/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ([3]) az európai kulturális és kreatív ágazatok támogatása érdekében létrehozta a Kreatív Európa programot (2014–2020).

(2) Az Európai Unió Ifjúsági Zenekarának (a továbbiakban: EUYO) sajátossága abban áll, hogy ez egy kulturális határokon átívelő európai zenekar, és olyan fiatal zenészek alkotják, akiket szigorú, az egyes tagállamokban évente megrendezett meghallgatási eljárás keretében, komoly minőségi kritériumok alapján választanak ki. Ez az egyetlen olyan zenekar az Unióban, amely tagjait az összes tagállamból toborozza.

(3) Az EUYO a létrehozása óta hozzájárul a kultúrák közötti párbeszéd, a kölcsönös tisztelet és egymás megértésének előmozdításához. Az EUYO kulturális nagykövetként képviselte az Uniót, bemutatva az európai kultúrák és gazdagságát és sokféleségét, valamint a feltörekvő tehetségeket. Hozzájárult továbbá az európai zenei örökség megismeréséhez, az európai alkotások forgalmához és a fiatal európai tehetségek nemzeti és európai határokon átívelő mobilitásához.

(4) Az EUYO művésztelep-program formájában rendszeres képzést nyújt fiatal zenészeknek és fellépési alkalmat biztosít számukra, így segítve elő nemzetközi karrierjüket és híres karmesterek vezetésével fejlesztve készségeiket.

(5) Az EUYO-nak folyamatosan diverzifikálnia kell bevételeit azáltal, hogy aktívan keresi az uniós forrásokon kívüli pénzügyi támogatási lehetőségeket, fenntarthatóságának biztosítása és az uniós finanszírozástól való függésének csökkentése érdekében. Az EUYO-nak ezért biztosítania kell vezetésének költséghatékonyságát.

([1]) 2017. október 18-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).
([2]) Az Európai Parlament 2018. március 15-i álláspontja (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé) és a Tanács 2018. április 12-i határozata.
([3]) Az Európai Parlament és a Tanács 1295/2013/EU rendelete (2013. december 11.) a Kreatív Európa program (2014–2020) létrehozásáról és az 1718/2006/EK, az 1855/2006/EK és az 1041/2009/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 347., 2013.12.20., 221. o.).

(6) Az EUYO-nak törekednie kell arra, hogy mind a hagyományos, mind a digitális médiában is még inkább láthatóvá váljon, valamint hogy európai eseményeken és több tagállamban lépjen fel.

(7) Az EUYO-nak – nemzeti társult partnereivel együttműködve – ismertebbé kell tennie az éves meghallgatásokat, annak érdekében, hogy az egyes tagállamokból származó zenészek aránya a zenekaron belül kiegyenlítettebb legyen.

(8) Az EUYO tevékenységeinek összhangban kell lenniük a Kreatív Európa program célkitűzéseivel, különösen annak a közönségépítés támogatására vonatkozó célkitűzésével, és a Kultúra alprogram prioritásaival. Ezért az EUYO-nak aktívan részt kell vállalnia a közönségfejlesztésben, különös figyelemmel a fiatalokra.

(9) Az EUYO-t az Európai Parlament 1976. március 8-i állásfoglalása ([1]) alapján hozták létre, és mint ilyen, egyedülálló az európai zenekarok között.

(10) A tagállamok és az uniós intézmények – a Bizottság és az Európai Parlament egymást követő elnökeit is beleértve – elismerték az EUYO hozzájárulását.

(11) Különleges státusza, egy vagy több tagállam kizárólagos érdekein és előnyein túlmutató, egyértelműen európai hozzáadott értéket képviselő stratégiai célkitűzései és tevékenységei miatt az EUYO az 1268/2012/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ([2]) 190. cikke (1) bekezdésének d) pontja értelmében vett alap-jogiaktusban azonosított szervnek minősül, ami lehetővé teszi vissza nem térítendő támogatások pályázati felhívás nélkül történő odaítélését.

(12) Az EUYO részére kivételesen finanszírozást kell biztosítani a Kreatív Európa program végéig (2020. december 31.) tartó időszakra.

(13) Az EUYO-t ezért kivételesen fel kell venni mind a Kreatív Európa program Kultúra alprogramja, mind pedig a Kreatív Európa program kulturális-kreatív ága keretében támogatásban részesülő intézkedések közé.

(14) Az EUYO zökkenőmentes működésének biztosítása érdekében lehetővé kell tenni a zenekar számára, hogy a lehető leghamarabb részesülhessen a támogatásból, különösen a 2018-ban, az e rendelet hatálybalépése előtt keletkezett költségek tekintetében. Ezt a rendeletet ezért visszaható hatállyal, 2018. január 1-jétől kell alkalmazni.

(15) Az 1295/2013/EU rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1295/2013/EU rendelet a következőképpen módosul:

1. A 13. cikk (1) bekezdése az alábbi ponttal egészül ki:

„f) az Európai Unió Ifjúsági Zenekarának a zenészek mobilitásához, az európai alkotások határokon átívelő forgalmához, valamint a fiatal zenészek karrierjének nemzetközi szintre emeléséhez hozzájáruló tevékenységeihez kapcsolódó költségek.”

2. A 15. cikk (1) bekezdése az alábbi ponttal egészül ki:

„g) az Európai Unió Ifjúsági Zenekara, a 13. cikk (1) bekezdésének f) pontja alapján támogatásban nem részesülő költségek tekintetében.”

([1]) Az Európai Parlament állásfoglalása (1976. március 8.) a Kellett-Bowman asszony által benyújtott, az Európai Közösség Ifjúsági Zenekarának létrehozásáról szóló állásfoglalásra irányuló indítványról (HL C 79., 1976.4.5., 8. o.).

([2]) A Bizottság 1268/2012/EU felhatalmazáson alapuló rendelete (2012. október 29.) az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról szóló 966/2012/EU, Euratom európai parlamenti és tanácsi rendelet alkalmazási szabályairól (HL L 362., 2012.12.31., 1. o.).

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2018. január 1-jétől 2020. december 31-ig kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Strasbourgban, 2018. április 18-án.

az Európai Parlament részéről	*a Tanács részéről*
az elnök	*az elnök*
A. TAJANI	L. PAVLOVA

IRÁNYELVEK

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS (EU) 2018/597 IRÁNYELVE

(2018. április 18.)

a Newcastle-betegség (baromfipestis) elleni védekezésre irányuló közösségi intézkedések bevezetéséről szóló 92/66/EGK irányelv módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 43. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére ([1]),

rendes jogalkotási eljárás keretében ([2]),

mivel:

(1) A 92/66/EGK tanácsi irányelv ([3]) megállapítja a Newcastle-betegség baromfik, valamint postagalambok és más, fogságban tartott madarak körében való járványkitörése esetén alkalmazandó uniós ellenőrző intézkedéseket.

(2) A 92/66/EGK irányelv 15. cikke értelmében a Newcastle-betegséggel foglalkozó európai uniós referencialaboratóriumról az említett irányelv V. melléklete rendelkezik. Az említett irányelv V. melléklete ennek megfelelően megnevezi az említett laboratóriumot, és felsorolja annak feladatait és kötelezettségeit.

(3) A 92/66/EGK irányelv 19. cikke meghatározza azokat az ellenőrző intézkedéseket, amelyeket a tagállamoknak meg kell hozniuk abban az esetben, ha a postagalambok vagy fogságban tartott madarak esetében felmerül a Newcastle-betegséggel való fertőzöttség gyanúja. A cikk előírja, hogy amennyiben az az említett ellenőrző intézkedések megfelelő alkalmazásához szükséges, a tagállamoknak a VI. mellékletben szereplő formanyomtatvány-mintával összhangban el kell látniuk a Bizottságot a betegség helyzetére és az alkalmazott ellenőrző intézkedésekre vonatkozó információval.

(4) A 92/66/EGK irányelv 21. cikke előírja, hogy minden tagállamnak készenléti tervet kell készítenie, amely meghatározza a Newcastle-betegség járványkitörése esetén végrehajtandó nemzeti intézkedéseket. A cikk értelmében az említett terv elkészítésekor alkalmazandó kritériumokat az irányelv VII. melléklete állapítja meg.

(5) A 92/66/EGK irányelv 24. cikke értelmében az irányelv mellékleteit szükség esetén, különösen a kutatás és a diagnosztikai eljárások terén elért fejlődés figyelembevétele érdekében a Tanácsnak a Bizottság javaslata alapján minősített többséggel kell módosítania.

(6) A 92/66/EGK irányelv V., VI. és VII. melléklete meghatározza: i. a Newcastle-betegséggel foglalkozó európai uniós referencialaboratórium nevét és címét, valamint annak feladatait és kötelezettségeit; ii. a tagállamok által a betegség helyzetére és az alkalmazott ellenőrző intézkedésekre vonatkozó jelentéstételhez használandó formanyomtatvány-mintát; valamint iii. a Newcastle-betegség járványkitörése esetén végrehajtandó nemzeti intézkedéseket meghatározó készenléti tervek elkészítésekor a tagállamok által alkalmazandó minimumkritériumokat.

([1]) 2018. február 14-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).
([2]) Az Európai Parlament 2018. március 14-i álláspontja (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé) és a Tanács 2018. április 12-i határozata.
([3]) A Tanács 92/66/EGK irányelve (1992. július 14.) a Newcastle-betegség (baromfipestis) elleni védekezésre irányuló közösségi intézkedések bevezetéséről (HL L 260., 1992.9.5., 1. o.).

(7) A Newcastle-betegség elleni védekezésre vonatkozó eljárások egyszerűsítése és észszerűsítése érdekében– különös tekintettel az (EU) 2017/625 európai parlamenti és tanácsi rendelet [1] 93. cikkében előírt, az európai uniós referencialaboratóriumok kijelölésével kapcsolatos új szabályokra, valamint a végrehajtási jogi aktusokra vonatkozó, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 291. cikkében előírt új rendszerre –, továbbá a 92/66/EGK irányelv végrehajtása egységes feltételeinek biztosítása érdekében a 92/66/EGK irányelv V., VI. és VII. mellékletét el kell hagyni, és az említett mellékletek hatálya alá tartozó területeken végrehajtási hatásköröket kell a Bizottságra ruházni. Ezeket a végrehajtási hatásköröket a 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek [2] megfelelően kell gyakorolni.

(8) Az egyértelműség érdekében a Newcastle-betegséggel foglalkozó európai uniós referencialaboratórium feladatait és kötelezettségeit a 92/66/EGK irányelv 15. cikkében kell meghatározni, a készenléti tervekre vonatkozó kritériumokat pedig az említett irányelv 21. cikkében kell meghatározni.

(9) Az egységesség és hatékonyság érdekében a tagállamoknak biztosítaniuk kell ezen irányelv rendelkezéseinek kellő időben történő átültetését.

(10) A 92/66/EGK irányelvet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

A 92/66/EGK irányelv módosításai

A 92/66/EGK irányelv a következőképpen módosul:

1. A 15. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„15. cikk

(1) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján kijelöli a Newcastle-betegséggel foglalkozó európai uniós referencialaboratóriumot. E végrehajtási jogi aktusokat a 25. cikkben említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

(2) A Newcastle-betegséggel foglalkozó európai uniós referencialaboratórium feladatai és kötelezettségei:

a) a Bizottsággal konzultálva összehangolja a tagállamokban a Newcastle-betegség diagnosztizálására alkalmazott módszereket, nevezetesen az alábbiak révén:

i. szerológiai vizsgálatok és ellenszérumok előállítása céljából megállapítja a Newcastle-betegség vírustörzseinek típusát, valamint tárolja és rendelkezésre bocsátja azokat;

ii. szabványosított szérumokat és más referenciareagenseket bocsát a nemzeti referencialaboratóriumok rendelkezésére a tagállamokban alkalmazott vizsgálatok és reagensek szabványosítása céljából;

iii. létrehozza és fenntartja a Newcastle-betegség vírustörzs- és izolátumgyűjteményét;

iv. időszakosan uniós szintű összehasonlító vizsgálatokat szervez az alkalmazott diagnosztikai eljárásokra vonatkozóan;

v. összegyűjti és egybeveti az Unióban alkalmazott diagnosztikai módszerekre és az Unióban elvégzett vizsgálatok eredményeire vonatkozó adatokat és információkat;

[1] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/625 rendelete (2017. március 15.) az élelmiszer- és takarmányjog, valamint az állategészségügyi és állatjóléti szabályok, a növényegészségügyi szabályok, és a növényvédő szerekre vonatkozó szabályok alkalmazásának biztosítása céljából végzett hatósági ellenőrzésekről és más hatósági tevékenységekről, továbbá a 999/2001/EK, a 396/2005/EK, az 1069/2009/EK, az 1107/2009/EK, az 1151/2012/EU, a 652/2014/EU, az (EU) 2016/429 és az (EU) 2016/2031 európai parlamenti és tanácsi rendelet, az 1/2005/EK és az 1099/2009/EK tanácsi rendelet, valamint a 98/58/EK, az 1999/74/EK, a 2007/43/EK, a 2008/119/EK és a 2008/120/EK tanácsi irányelv módosításáról, és a 854/2004/EK és a 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet, a 89/608/EGK, a 89/662/EGK, a 90/425/EGK, a 91/496/EGK, a 96/23/EK, a 96/93/EK és a 97/78/EK tanácsi irányelv és a 92/438/EGK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (a hatósági ellenőrzésekről szóló rendelet) (HL L 95., 2017.4.7., 1. o.).

[2] Az Európai Parlament és a Tanács 182/2011/EU rendelete (2011. február 16.) a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról (HL L 55., 2011.2.28., 13. o.).

vi. a Newcastle-betegség epidemiológiájának jobb megértése érdekében a rendelkezésre álló legkorszerűbb módszerekkel karakterizálja a vírusizolátumokat;

vii. figyelemmel kíséri a világban a Newcastle-betegséggel kapcsolatos megfigyelési, epidemiológiai és megelőzési módszerek terén elért fejlődést;

viii. a gyors differenciáldiagnózis lehetővé tétele érdekében megőrzi a Newcastle-betegséget okozó vírussal és más lényeges vírusokkal kapcsolatos szakismereteket;

ix. alapos ismereteket szerez a Newcastle-betegség felszámolására és ellenőrzésére használt állatgyógyászati immunológiai készítmények előállítására és alkalmazására vonatkozóan;

b) vírusizolátumoknak az igazoló diagnózis, karakterizálás és epidemiológiai vizsgálatok céljára történő átvétele révén tevékenyen részt vesz a Newcastle-betegség tagállamokban történő járványkitöréseinek diagnosztizálásában;

c) az Unióban alkalmazott diagnosztikai eljárások összehangolása érdekében elősegíti a labordiagnosztikában jártas szakértők képzését és újraképzését."

2. A 19. cikk a következőképpen módosul:

a) az (5) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(5) Amennyiben az az e cikkben előírt intézkedések megfelelő alkalmazásához szükséges, a tagállamok a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottsága keretében tájékoztatják a Bizottságot a betegség helyzetéről és az alkalmazott ellenőrző intézkedésekről.";

b) a szöveg a következő bekezdéssel egészül ki:

„(6) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján szabályokat állapíthat meg a tagállamok által e cikk (5) bekezdésével összhangban a Bizottságnak benyújtandó információkra vonatkozóan. E végrehajtási jogi aktusokat a 25. cikkben említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni."

3. A 21. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„21. cikk

(1) Minden tagállam készenléti tervet készít, amelyben meghatározza a Newcastle-betegség járványkitörése esetén végrehajtandó nemzeti intézkedéseket. A készenléti tervet a helyzet alakulásának figyelembevétele érdekében szükség esetén naprakésszé kell tenni.

A készenléti tervnek lehetővé kell tennie a Newcastle-betegség járványkitörésének gyors és hatékony felszámolásához szükséges létesítményekhez, felszereléshez, személyzethez és minden más megfelelő eszközhöz való hozzáférést. A tervnek pontosan meg kell jelölnie azokat a vakcinázási követelményeket, amelyeket az egyes tagállamok a sürgősségi vakcinázáshoz szükségesnek tartanak.

(2) A készenléti terveket és azok bármely naprakésszé tett változatát be kell nyújtani a Bizottságnak.

(3) A Bizottság megvizsgálja a készenléti terveket és azok esetleges naprakésszé tett változatait annak megállapítása érdekében, hogy azok lehetővé teszik-e a kívánt célkitűzés elérését, és adott esetben módosítási javaslatot tesz az érintett tagállamoknak annak biztosítására érdekében, hogy a tervek összhangban legyenek a többi tagállam terveivel.

A Bizottság a készenléti terveket és azok naprakésszé tett változatait – a szükséges módosításokkal együtt – a 25. cikkben említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében hagyja jóvá.

(4) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján meghatározhatja a tagállamok által a készenléti tervek elkészítésekor alkalmazandó kritériumokat. E végrehajtási jogi aktusokat a 25. cikkben említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni."

4. A 25. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„25. cikk

(1) A Bizottság munkáját a 178/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (*) 58. cikkének (1) bekezdésével létrehozott Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottsága segíti. Ez a bizottság a 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet (**) értelmében vett bizottságnak minősül.

(2) Az e cikkre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet 5. cikkét kell alkalmazni.

(*) Az Európai Parlament és a Tanács 178/2002/EK rendelete (2002. január 28.) az élelmiszerjog általános elveiről és követelményeiről, az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság létrehozásáról és az élelmiszer-biztonságra vonatkozó eljárások megállapításáról (HL L 31., 2002.2.1., 1. o.)

(**) Az Európai Parlament és a Tanács 182/2011/EU rendelete (2011. február 16.) a Bizottság végrehajtási hatáskö-reinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapí-tásáról (HL L 55., 2011.2.28., 13. o.).”

5. Az V., VI. és VII. mellékletet el kell hagyni.

2. cikk

Átültetés

A tagállamok 2018. június 30-ig elfogadják és kihirdetik azokat a rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek megfeleljenek. Erről haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot.

Ezeket a rendelkezéseket a tagállamok 2019. január 1-jétől alkalmazzák.

Amikor a tagállamok elfogadják ezeket a rendelkezéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre, vagy azokhoz hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

3. cikk

Átmeneti rendelkezés

A 92/66/EGK irányelv ezen irányelv általi módosítása előtti változatának V. mellékletében említett, Newcastle-betegséggel foglalkozó európai uniós referencialaboratórium kijelölése hatályban marad mindaddig, amíg a Newcastle-betegséggel foglalkozó európai uniós referencialaboratórium a 92/66/EGK irányelv ezen irányelvvel módosított változatának 15. cikkével összhangban kijelölésre nem kerül.

4. cikk

Hatálybalépés

Ez az irányelv az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

5. cikk

Címzettek

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Strasbourgban, 2018. április 18-án.

az Európai Parlament részéről	*a Tanács részéről*
az elnök	*az elnök*
A. TAJANI	L. PAVLOVA

HATÁROZATOK

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS (EU) 2018/598 HATÁROZATA

(2018. április 18.)

a Grúziának nyújtandó további makroszintű pénzügyi támogatásról

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 212. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

rendes jogalkotási eljárás keretében ([1]),

mivel:

(1) Az Európai Unió (a továbbiakban: az Unió) és a Grúzia közötti kapcsolatok továbbra is fejlődnek az európai szomszédságpolitika és a keleti partnerség keretén belül. Grúzia 2009-ben csatlakozott az EU keleti partnerségéhez, majd ezt követte az EU–Grúzia társulási megállapodásra irányuló tárgyalás. E megállapodást ([2]) (a továbbiakban: társulási megállapodás) – amely egy mélyreható és átfogó szabadkereskedelmi térség fokozatos bevezetéséről is rendelkezik – 2014 júniusában írták alá és 2016. július 1-jén lépett hatályba.

(2) Grúzia továbbra is gyenge külső környezettel néz szembe, mely alacsonyabb exportokkal és hazautalásokkal hozzájárult a 2016. évi viszonylag mérsékelt GDP-növekedéshez. Bár 2017-ben felgyorsult a regionális és a globális növekedés, az továbbra is lefelé mutató kockázatok függvényében fog alakulni.

(3) Grúzia költségvetési hiánya továbbra is jelentős, és a GDP-arányos államadóssága növekszik. Grúzia fizetési-mérleg-helyzete továbbra is sérülékeny a folyó fizetési mérleg igen magas hiánya és a magas külső adósságállomány miatt. Grúzia devizatartalékainak szintje abszolút értékben stabil volt, azonban – a növekvő tartalékigények miatt – a Nemzetközi Valutalap (a továbbiakban: IMF) által megfelelőnek tartott szint alá csökkent. Grúzia folytatja az Unióval kialakítandó, mélyreható és átfogó szabadkereskedelmi térség követelményeinek teljesítését.

(4) Ezzel összefüggésben a grúziai hatóságok és az IMF 2017 áprilisában egy hároméves, a 2017–2020 közötti időszakra szóló, 285,3 millió USD összegű kibővített finanszírozási eszközről állapodtak meg. Az IMF ügyvezető igazgatósága 2017. április 12-én jóváhagyta a megállapodást. A kibővített finanszírozási eszközről szóló megállapodás célja egy olyan gazdasági reformprogram támogatása, mely segíteni fogja Grúziát gazdasága sérülékenységének csökkentésében, továbbá a magasabb szintű és inkluzívabb gazdasági növekedés előmozdításában.

(5) Tekintettel Grúzia fennmaradó külső finanszírozási szükségleteire, a grúziai hatóságok 2017 júniusában kiegészítő makroszintű pénzügyi támogatást kértek az Uniótól.

(6) Az Oroszországgal való 2008. augusztusi katonai konfliktus óta Grúzia két makroszintű pénzügyi támogatási műveletben részesült, melyekre az Unió a 2008 októberében Brüsszelben megrendezett Nemzetközi Donorkonferencián tett ígéretet. E műveletek közül az elsőt, amely teljes mértékben vissza nem térítendő támogatás formájában valósult meg, és 46 millió EUR összegű volt, 2009–2010-ben hajtották végre. A másodikat, amely szintén 46 millió EUR összegű volt, és az egyik fele vissza nem térítendő támogatás, a másik fele pedig hitelek formájában valósult meg, 2015–2017-ben hajtották végre. Az Unió a 2014–2020 közötti időszakra 610–746 millió EUR-t is rendelkezésre bocsátott Grúzia számára az Európai Szomszédsági Támogatási Eszköz keretében, amely költségvetési támogatást és a technikai segítségnyújtást is tartalmazott. Grúzia ezenkívül részesül a Szomszédsági Beruházási Keretből, mely körülbelül 86 millió EUR-val járult hozzá grúziai projektekhez a 2008–2017 közötti időszakban.

([1]) Az Európai Parlament 2018. március 14-i álláspontja (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé) és a Tanács 2018. április 12-i határozata.

([2]) Társulási megállapodás egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről Grúzia között (HL L 261., 2014.8.30., 4. o.).

(7) mivel Grúzia az európai szomszédságpolitikához tartozó ország, uniós makroszintű pénzügyi támogatásra jogosultnak kell tekinteni.

(8) Az uniós makroszintű pénzügyi támogatásnak feltétel nélküli és célhoz nem kötött fizetésimérleg-támogatás formájában nyújtott rendkívüli pénzügyi eszköznek kell lennie, amelynek célja a kedvezményezett azonnali külső finanszírozási szükségleteinek kielégítése és egy olyan – hathatós és azonnal érvényesülő kiigazítási és strukturális reformintézkedéseket tartalmazó – szakpolitikai program végrehajtásának támogatása, amelyet a fizetési mérleg helyzetének rövid időn belüli javítására dolgoztak ki.

(9) Tekintettel arra, hogy Grúzia az IMF és más multilaterális intézmények által biztosított forrásokat beszámítva is jelentős külső finanszírozási réssel szembesül, a Grúziának nyújtandó uniós makroszintű pénzügyi támogatás a jelenlegi kivételes körülmények között megfelelő válasznak tekinthető Grúzia azon kérésére, hogy az IMF-programhoz kapcsolódva az Unió is támogassa gazdasági stabilizációját. Az uniós makroszintű pénzügyi támogatás hozzájárulna Grúzia gazdasági stabilizációjához és strukturálisreform-programjához, és kiegészíti az IMF pénzügyi megállapodása keretében rendelkezésre bocsátott forrásokat.

(10) Az uniós makroszintű pénzügyi támogatásnak Grúzia fenntartható külső finanszírozási helyzetének helyreállítására kell irányulnia, ezáltal támogatva gazdasági és társadalmi fejlődését.

(11) Az uniós makroszintű pénzügyi támogatás összegét Grúzia fennmaradó külső finanszírozási szükségleteinek teljeskörű számszerű értékelése alapján kell meghatározni, figyelembe véve, hogy az ország mennyiben képes saját forrásokból – különösen a rendelkezésére álló nemzetközi tartalékokból – finanszírozni magát. Az uniós makroszintű pénzügyi támogatásnak ki kell egészítenie az IMF és a Világbank programjait és forrásait. A támogatás összegének meghatározásakor figyelembe kell venni a bilaterális és multilaterális donoroktól várható pénzügyi hozzájárulást, az Unió és a más donorok közötti méltányos tehermegosztás biztosításának szükségességét, az Unió egyéb külső finanszírozási eszközeinek korábbi, Grúzia általi felhasználását és a teljes uniós szerepvállalás hozzáadott értékét is.

(12) Tekintettel Grúzia fennmaradó külső finanszírozási szükségleteire, az egy főre eső jövedelem és a szegénységi mutatók alapján mért gazdasági és társadalmi fejlettségi szintjére, valamint eladósodottsági szintjére, a támogatás egy részét vissza nem térítendő támogatás formájában kell nyújtani.

(13) A Bizottságnak biztosítania kell, hogy az uniós makroszintű pénzügyi támogatás jogi szempontból és tartalmilag összhangban álljon az Európai Unióról szóló szerződés 21. cikkében a külső tevékenységekre vonatkozóan elismert alapelvekkel, valamint a külső tevékenységek különböző területein és az egyéb vonatkozó uniós politikákban rögzített célkitűzésekkel és meghozott intézkedésekkel.

(14) Az uniós makroszintű pénzügyi támogatásnak elő kell mozdítania a Grúziával kapcsolatos uniós külpolitikát. A makroszintű pénzügyi támogatási művelet során a Bizottság szolgálatainak és az Európai Külügyi Szolgálatnak mindvégig szorosan együtt kell működniük annak érdekében, hogy koordinálják az Unió külpolitikáját, és biztosítsák annak következetességét.

(15) Az uniós makroszintű pénzügyi támogatásnak hozzá kell járulnia az Unióval közösen vallott értékekkel, többek között a demokráciával, a jogállamisággal, a jó kormányzással, az emberi jogok tiszteletben tartásával, a fenntartható fejlődéssel és a szegénység visszaszorításával, valamint a nyitott, szabályokon alapuló és tisztességes kereskedelem elveivel összefüggésben Grúzia által tett kötelezettségvállalások teljesítéséhez.

(16) Az uniós makroszintű pénzügyi támogatás nyújtásának előfeltételeül kell szabni, hogy Grúzia tartsa tiszteletben a hatékony demokratikus mechanizmusokat – többek között a többpárti parlamentáris rendszert – és a jogállamiságot, valamint garantálja az emberi jogok tiszteletben tartását. Emellett az uniós makroszintű pénzügyi támogatás sajátos célkitűzése a grúziai államháztartás-irányítási rendszerek hatékonyságának, átláthatóságának és elszámoltathatóságának fokozása, valamint a fenntartható és inkluzív növekedés, a munkahelyteremtés és az államháztartási konszolidáció előmozdítását célzó strukturális reformok elősegítése. A Grúziának nyújtandó uniós makroszintű pénzügyi támogatásnak a társulási megállapodás és a mélyreható és átfogó szabadkereskedelmi térség végrehajtását támogató intézkedéseket is tartalmaznia kell. A sajátos célkitűzések megfelelő értékelésének biztosítása érdekében fontos azok ellenőrizhető és mérhető módon történő meghatározása. A Bizottságnak és az Európai Külügyi Szolgálatnak rendszeresen nyomon kell követnie az előfeltételek teljesülését és az említett célkitűzések megvalósulását. Az előfeltétel és a célkitűzések nemteljesülése esetén, vagy amennyiben a társulási megállapodás céljait és elveit nem tartják tiszteletben, a Bizottságnak átmenetileg fel kell függesztenie vagy meg kell szüntetnie az uniós makroszintű pénzügyi támogatás folyósítását.

(17) Az Unió uniós makroszintű pénzügyi támogatáshoz kapcsolódó pénzügyi érdekeinek hatékony védelme céljából Grúziának megfelelő intézkedéseket kell hoznia a támogatással kapcsolatos csalás, korrupció és bármely egyéb szabálytalanság megelőzése és az ellenük való küzdelem érdekében. Ezen túlmenően rendelkezni kell a Bizottság által végrehajtandó ellenőrzésekről és a Számvevőszék által végzendő pénzügyi ellenőrzésekről.

(18) Az uniós makroszintű pénzügyi támogatás rendelkezésre bocsátása nem érinti az Európai Parlament és a Tanács mint költségvetési hatóság hatásköreit.

(19) A vissza nem térítendő támogatások formájában nyújtott makroszintű pénzügyi támogatás összegeinek és a hitelek formájában nyújtott makroszintű pénzügyi támogatás összegeinek összhangban kell lenniük a többéves pénzügyi keretben megállapított költségvetési előirányzatokkal.

(20) Az uniós makroszintű pénzügyi támogatást a Bizottságnak kell kezelnie. Annak érdekében, hogy az Európai Parlament és a Tanács figyelemmel kísérhesse e határozat végrehajtását, a Bizottságnak rendszeresen tájékoztatnia kell őket a támogatással kapcsolatos fejleményekről, és rendelkezésükre kell bocsátania a vonatkozó dokumentumokat.

(21) E határozat végrehajtása egységes feltételeinek biztosítása érdekében a Bizottságra végrehajtási hatásköröket kell ruházni. Ezeket a végrehajtási hatásköröket a 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek ([1]) megfelelően kell gyakorolni.

(22) Az uniós makroszintű pénzügyi támogatást az egyetértési megállapodásba foglalandó gazdaságpolitikai feltételekhez kell kötni. A végrehajtás egységes feltételeinek biztosítása és a hatékonyság érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy e feltételeket a 182/2011/EU rendelettel összhangban a tagállamok képviselőiből álló bizottság felügyelete alatt tárgyalja meg a grúziai hatóságokkal. Az említett rendelet értelmében általános szabályként a tanácsadó bizottsági eljárást kell alkalmazni a rendeletben meghatározottaktól eltérő esetekben. Tekintettel a 90 millió EUR összeghatárnál nagyobb mértékű támogatás potenciálisan jelentős hatásaira, az említett összeghatár feletti műveletekre helyénvaló a vizsgálóbizottsági eljárást alkalmazni. Figyelembe véve a Grúziának nyújtandó uniós makroszintű pénzügyi támogatás összegét, a tanácsadó bizottsági eljárást kell alkalmazni az egyetértési megállapodás elfogadására, valamint a támogatás csökkentésére, felfüggesztésére és megszüntetésére,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

(1) Grúzia gazdasági stabilizációjának és érdemi reformprogramjának támogatása céljából az Unió legfeljebb 45 millió EUR összegű makroszintű pénzügyi támogatást (a továbbiakban: uniós makroszintű pénzügyi támogatás) nyújt Grúziának. Ebből a maximális összegből legfeljebb 35 millió EUR hitel formájában, és legfeljebb 10 millió EUR vissza nem térítendő támogatás formájában nyújtandó. Az uniós makroszintű pénzügyi támogatás rendelkezésre bocsátásának feltétele az adott évi uniós költségvetésnek az Európai Parlament és a Tanács általi jóváhagyása. A támogatás hozzájárul Grúzia IMF-programban meghatározott, a fizetési mérleghez kapcsolódó finanszírozási szükségleteinek fedezéséhez.

(2) Az uniós makroszintű pénzügyi támogatás hitelelemének finanszírozása érdekében a Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a szükséges források biztosítása céljából az Unió nevében a tőkepiacokon vagy pénzügyi intézményektől hitelt vegyen fel, és a pénzt Grúziának továbbhitelezze. A hitel maximális átlagos futamideje 15 év.

(3) Az uniós makroszintű pénzügyi támogatás rendelkezésre bocsátását a Bizottság oly módon irányítja, hogy az összeegyeztethető legyen az IMF és Grúzia közötti megállapodásokkal és egyetértési megállapodásokkal, valamint a mélyreható és átfogó szabadkereskedelmi térséget is magában foglaló társulási megállapodásban a gazdasági reformok tekintetében meghatározott legfontosabb elvekkel és célkitűzésekkel.

A Bizottság rendszeresen tájékoztatja az Európai Parlamentet és a Tanácsot az uniós makroszintű pénzügyi támogatással kapcsolatos fejleményekről, ideértve annak folyósításait is, valamint kellő időben ezen intézmények rendelkezésére bocsátja a vonatkozó dokumentumokat.

(4) Az uniós makroszintű pénzügyi támogatás a 3. cikk (1) bekezdésében említett egyetértési megállapodás hatálybalépését követő első naptól számított két és fél évig áll rendelkezésre.

(5) Abban az esetben, ha Grúzia finanszírozási szükségletei az uniós makroszintű pénzügyi támogatás folyósításának időszakában jelentősen csökkennek a kezdeti előrejelzésekhez képest, a Bizottság a 7. cikk (2) bekezdésében említett tanácsadó bizottsági eljárás keretében csökkenti, felfüggeszti vagy megszünteti a támogatást.

([1]) Az Európai Parlament és a Tanács 182/2011/EU rendelete (2011. február 16.) a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról (HL L 55., 2011.2.28., 13. o.).

2. cikk

(1) Az uniós makroszintű pénzügyi támogatás nyújtásának előfeltétele, hogy Grúzia tiszteletben tartsa a hatékony demokratikus mechanizmusokat – többek között a többpárti parlamentáris rendszert – és a jogállamiságot, valamint garantálja az emberi jogok tiszteletben tartását.

(2) A Bizottság és az Európai Külügyi Szolgálat az uniós makroszintű pénzügyi támogatás teljes életciklusa alatt nyomon követi az (1) bekezdésben meghatározott előfeltétel teljesülését.

(3) E cikk (1) és (2) bekezdését a 2010/427/EU tanácsi határozattal ([1]) összhangban kell alkalmazni.

3. cikk

(1) A Bizottság a 7. cikk (2) bekezdésben megállapított tanácsadó bizottsági eljárás keretében megállapodik a grúziai hatóságokkal az uniós makroszintű pénzügyi támogatáshoz kapcsolódó, a strukturális reformokra és a rendezett államháztartásra összpontosító, pontosan meghatározott gazdaságpolitikai és pénzügyi feltételekről, amelyeket az e feltételek teljesítésére vonatkozó időkeretet is tartalmazó egyetértési megállapodásba (a továbbiakban: egyetértési megállapodás) kell foglalni. Az egyetértési megállapodásban meghatározott gazdaságpolitikai és pénzügyi feltételeknek összhangban kell lenniük az 1. cikk (3) bekezdésében említett megállapodásokkal és egyetértési megállapodásokkal, köztük a Grúzia által az IMF támogatásával végrehajtott makrogazdasági kiigazítási és strukturálisreform-programokkal.

(2) Az (1) bekezdésben említett feltételek különösen a grúziai államháztartás-irányítási rendszerek hatékonyságának, átláthatóságának és elszámoltathatóságának javítását célozzák, többek között az uniós makroszintű pénzügyi támogatás felhasználása tekintetében. A szakpolitikai intézkedések kidolgozásakor megfelelő mértékben figyelembe kell venni a kölcsönös piacnyitás, a szabályokon alapuló és méltányos kereskedelem fejlesztése, valamint az Unió külpolitikájával összefüggő más prioritások terén elért előrelépést is. Az említett célkitűzések megvalósítása terén elért eredményeket a Bizottság rendszeresen nyomon követi.

(3) Az uniós makroszintű pénzügyi támogatás részletes pénzügyi feltételeit a Bizottság és a grúziai hatóságok között megkötendő hitelmegállapodásban, illetve vissza nem térítendő támogatásról szóló megállapodásban kell meghatározni.

(4) A Bizottság rendszeres időközönként ellenőrzi, hogy teljesülnek-e a 4. cikk (3) bekezdésében előírt feltételek, ideértve azt is, hogy Grúzia gazdaságpolitikája összhangban van-e az uniós makroszintű pénzügyi támogatás célkitűzéseivel. Ennek során a Bizottság szorosan együttműködik az IMF-fel és a Világbankkal, és szükség esetén az Európai Parlamenttel és a Tanáccsal.

4. cikk

(1) A (3) bekezdésben említett feltételektől függően a Bizottság az uniós makroszintű pénzügyi támogatást hitelt és vissza nem térítendő támogatást egyaránt tartalmazó két részletben bocsátja rendelkezésre. Az egyes részletek nagyságát az egyetértési megállapodásban határozzák meg.

(2) A hitel formájában nyújtott uniós makroszintű pénzügyi támogatás összegeire szükség esetén a 480/2009/EK, Euratom tanácsi rendelettel ([2]) összhangban tartalékot kell képezni.

(3) A Bizottság az összes alábbi feltétel teljesítésétől függően dönt a részletek folyósításáról:

a) a 2. cikk (1) bekezdésében meghatározott előfeltétel;

b) a nem elővigyázatossági jellegű IMF-hitelkeret által támogatott, hatható kiigazítási és strukturálisreform-intézkedéseket tartalmazó szakpolitikai program végrehajtása terén elért tartósan kielégítő eredmény; valamint

c) az egyetértési megállapodásban szereplő gazdaságpolitikai és pénzügyi feltételek kielégítő teljesítése.

A második részlet folyósítására elvileg legkorábban három hónappal az első részlet folyósítása után kerülhet sor.

([1]) A Tanács 2010/427/EU határozata (2010. július 26.) az Európai Külügyi Szolgálat szervezetének és működésének a megállapításáról (HL L 201., 2010.8.3., 30. o.).

([2]) A Tanács 480/2009/EK, Euratom rendelete (2009. május 25.) a külső fellépésekre vonatkozó garanciaalap létrehozásáról (HL L 145., 2009.6.10., 10. o.).

(4) Amennyiben a (3) bekezdés első albekezdésében említett feltételek nem teljesülnek, a Bizottság átmenetileg felfüggeszti vagy megszünteti az uniós makroszintű pénzügyi támogatás folyósítását. Ilyen esetekben tájékoztatja az Európai Parlamentet és a Tanácsot a felfüggesztés vagy a megszüntetés okairól.

(5) Az uniós makroszintű pénzügyi támogatást a Grúziai Nemzeti Bank részére kell folyósítani. Az egyetértési megállapodásban meghatározandó rendelkezésektől függően – ideértve a fennmaradó költségvetési finanszírozási szükségletek megerősítését is – az uniós pénzeszközöket a grúziai pénzügyminisztérium mint végső kedvezményezett számára is át lehet utalni.

5. cikk

(1) Az uniós makroszintű pénzügyi támogatás hitelelemehez kapcsolódó hitelfelvételi és hitelnyújtási műveleteket euróban, egyazon értéknap alkalmazásával kell végrehajtani, és az Unió ennek során nem lehet érintett a futamidők átalakításában, árfolyam- vagy kamatkockázatokban vagy más kereskedelmi kockázatban.

(2) Ha a körülmények megengedik és amennyiben Grúzia kéri, a Bizottság megteheti a szükséges lépéseket annak biztosítására, hogy a hitelfeltételek tartalmazzanak előtörlesztési rendelkezést, és hogy ehhez a hitelfelvételi műveletek feltételei közé felvett megfelelő rendelkezés kapcsolódjon.

(3) Amennyiben a körülmények megengedik a hitel kamatlábának csökkentését és Grúzia kéri, a Bizottság dönthet úgy, hogy részben vagy egészben refinanszírozza eredeti kölcsöneit, vagy átalakíthatja a vonatkozó pénzügyi feltételeket. A refinanszírozási vagy átalakítási műveleteket az (1) és a (4) bekezdéssel összhangban kell végrehajtani, és azok nem eredményezhetik az érintett felvett hitelek futamidejének meghosszabbítását, illetve a refinanszírozás vagy az átalakítás napján fennálló tőketartozás összegének növekedését.

(4) Az e határozat szerinti hitelfelvételi és hitelnyújtási műveletek kapcsán az Unió részéről felmerülő összes költséget Grúzia viseli.

(5) A Bizottság tájékoztatja az Európai Parlamentet és a Tanácsot a (2) és a (3) bekezdésben említett műveletek alakulásáról.

6. cikk

(1) Az uniós makroszintű pénzügyi támogatás végrehajtása a 966/2012/EU, Euratom európai parlamenti és tanácsi rendelettel ([1]) és a Bizottság 1268/2012/EU felhatalmazáson alapuló rendeletével ([2]) összhangban történik.

(2) Az uniós makroszintű pénzügyi támogatás végrehajtása közvetlen irányítással történik.

(3) A 3. cikk (3) bekezdésében említett hitelmegállapodásnak és vissza nem térítendő támogatásról szóló megállapodásnak rendelkeznie kell a következőkről:

a) annak biztosítása, hogy Grúzia rendszeresen ellenőrizze az uniós költségvetésből nyújtott finanszírozás megfelelő felhasználását, megtegye a megfelelő intézkedéseket a szabálytalanságok és a csalások elkerülése érdekében, és szükség esetén jogi lépéseket tegyen az e határozat alapján nyújtott, jogellenesen felhasznált pénzeszközök visszafizettetése érdekében;

b) az Unió pénzügyi érdekei védelmének biztosítása, különösen az uniós makroszintű pénzügyi támogatást érintő csalás, korrupció és egyéb szabálytalanságok megelőzését és az ellenük való küzdelmet illetően meghozandó egyedi intézkedések előírása, összhangban a 2988/95/EK, Euratom tanácsi rendelettel ([3]), a 2185/96/Euratom, EK tanácsi rendelettel ([4]), valamint a 883/2013/EU, Euratom európai parlamenti és tanácsi rendelettel ([5]);

([1]) Az Európai Parlament és a Tanács 966/2012/EU, Euratom rendelete (2012. október 25.) az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról és az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 298., 2012.10.26., 1. o.).

([2]) A Bizottság 1268/2012/EU felhatalmazáson alapuló rendelete (2012. október 29.) az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról szóló 966/2012/EU, Euratom európai parlamenti és tanácsi rendelet alkalmazási szabályairól (HL L 362., 2012.12.31., 1. o.).

([3]) A Tanács 2988/95/EK, Euratom rendelete (1995. december 18.) az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek védelméről (HL L 312., 1995.12.23., 1. o.).

([4]) A Tanács 2185/96/Euratom, EK rendelete (1996. november 11.) az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek csalással és egyéb szabálytalanságokkal szembeni védelmében a Bizottság által végzett helyszíni ellenőrzésekről és vizsgálatokról (HL L 292., 1996.11.15., 2. o.).

([5]) Az Európai Parlament és a Tanács 883/2013/EU, Euratom rendelete (2013. szeptember 11.) az Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) által lefolytatott vizsgálatokról, valamint az 1073/1999/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet és az 1074/1999/Euratom tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 248., 2013.9.18., 1. o.).

c) a Bizottságnak – az Európai Csalás Elleni Hivatalt is beleértve – vagy képviselőinek kifejezett felhatalmazása ellenőrzések, ezen belül helyszíni ellenőrzések és vizsgálatok lefolytatására;

d) a Bizottság és a Számvevőszék kifejezett felhatalmazása arra, hogy az uniós makroszintű pénzügyi támogatás rendelkezésre állásának időtartama alatt és azt követően is ellenőrzéseket – többek között dokumentum-ellenőrzéseket és helyszíni ellenőrzéseket, például működési értékeléseket – hajtsanak végre; és

e) annak biztosítása, hogy amennyiben megállapítást nyer, hogy Grúzia az uniós makroszintű pénzügyi támogatás kezelésével kapcsolatban csalást vagy korrupciós cselekményt követett el, illetve más olyan jogellenes tevékenységet folytatott, amely sérti az Unió pénzügyi érdekeit, az Uniónak jogában álljon a hitel lejárat előtti visszafizettetése és/vagy a vissza nem térítendő támogatás teljes összegének visszafizettetése.

(4) Az uniós makroszintű pénzügyi támogatás végrehajtása előtt a Bizottság – működési értékelés révén – értékeli a támogatás szempontjából releváns grúziai pénzügyi szabályok, adminisztratív eljárások, valamint külső és belső ellenőrzési mechanizmusok megbízhatóságát.

7. cikk

(1) A Bizottságot egy bizottság segíti. Ez a bizottság a 182/2011/EU rendelet értelmében vett bizottságnak minősül.

(2) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet 4. cikkét kell alkalmazni.

8. cikk

(1) A Bizottság minden év június 30-ig jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak e határozat előző évi végrehajtásáról, valamint a végrehajtás értékeléséről. Ez a jelentés:

a) megvizsgálja az uniós makroszintű pénzügyi támogatás végrehajtása terén elért eredményeket;

b) értékeli Grúzia gazdasági helyzetét és kilátásait, valamint a 3. cikk (1) bekezdésében említett szakpolitikai intézkedések végrehajtása terén elért előrelépést;

c) bemutatja az egyetértési megállapodásban meghatározott gazdaságpolitikai feltételek, Grúzia aktuális gazdasági és költségvetési eredményei, valamint a Bizottságnak az uniós makroszintű pénzügyi támogatás részleteinek folyosítására vonatkozó határozatai közötti összefüggést.

(2) Az 1. cikk (4) bekezdésében említett rendelkezésre állási időszak lejárta után legkésőbb két évvel a Bizottság utólagos értékelő jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak, amely értékeli a lezárt uniós makroszintű pénzügyi támogatási műveletek eredményeit és hatékonyságát, valamint azt, hogy ezek milyen mértékben járultak hozzá a támogatás céljainak megvalósításához.

9. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Kelt Strasbourgban, 2018. április 18-án.

az Európai Parlament részéről	*a Tanács részéről*
az elnök	*az elnök*
A. TAJANI	L. PAVLOVA

ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)

Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU